

Deu

Chapter 6

English Interlinear

Reference: American Standard Version

יְהוָה	צִוָּה	אֲשֶׁר	וְהַמְשָׁפְטִים	הַחֲקִים	הַמְצִוָּה	וְזֹאת	1
YHWH	commanded	which	and-the-judgments	the-statutes	the-commandment	and-this	
H3068	H6680		H4941	H2706	H4687	H2063	
שָׁמָּה	עֹבְרִים	אַתָּם	אֲשֶׁר	בְּאֶרֶץ	לַעֲשׂוֹת	אֲתֶכֶם	
there	are-crossing	you	which	in-the-land	to-do	you	
H8033				H0776		H0853	
					לְלַמֵּד	אֱלֹהֵיכֶם	
					to-teach	your-Elohim	
						H3925	
						לְרִשְׁתָּהּ:	
						to-possess-it	
						H3423	

Now this is the commandment, the statutes, and the ordinances, which Jehovah your God commanded to teach you, that ye might do them in the land whither ye go over to possess it;

חֲקֵי	כָּל-	אֶת-	לְשַׁמֵּר	אֱלֹהֶיךָ	יְהוָה	אֶת-	תִּירָא	לְמַעַן	2
his-statutes	all	-	to-keep	your-Elohim	YHWH	-	you-may-fear	so-that	
H2708	H3605	H0853	H8104	H0430	H3068	H0853	H3372	H4616	
וּבֶן-	וּבְנֶךָ	אַתָּה	מְצַוֶּךָ	אֲנִי	אֲשֶׁר	וּמְצֻוֹתָיו			
and-son-of	and-your-son	you	am-commanding-you	I	which	and-his-commandments			
			H6680	H0595		H4687			
		יָמֶיךָ:	יֵאָרְכּוּ	וּלְמַעַן	חַיֶּיךָ	יָמֵי	כָּל	בְּנֶךָ	
		your-days	may-be-prolonged	and-so-that	your-life	days-of	all	your-son	
		H3117	H0748	H4616		H3117	H3605		

that thou mightest fear Jehovah thy God, to keep all his statutes and his commandments, which I command thee, thou, and thy son, and thy son's son, all the days of thy life; and that thy days may be prolonged.

לְךָ	יֵיטֵב	אֲשֶׁר	לַעֲשׂוֹת	וְשָׁמַרְתָּ	יִשְׂרָאֵל	וְשָׁמַעַתָּ	3		
for-you	it-may-be-good	that	to-do	and-you-shall-keep	Israel	and-you-shall-hear			
	H3190			H8104	H3478	H8085			
לְךָ	אֲבֹתֶיךָ	אֱלֹהֵי	יְהוָה	דִּבֶּר	כְּאֲשֶׁר	מְאֹד	תִּרְבִּין	וְאֲשֶׁר	
to-you	your-fathers	Elohim-of	YHWH	spoke	as	greatly	you-may-multiply	and-that	
	H0001	H0430	H3068	H1696		H3966			
					פ	וּדְבַשׁ:	חֵלֶב	זֹבַת	אֶרֶץ
					-	and-honey	milk	flowing	a-land
						H1706	H2461	H2100	H0776

Hear therefore, O Israel, and observe to do it; that it may be well with thee, and that ye may increase mightily, as Jehovah, the God of thy fathers, hath promised unto thee, in a land flowing with milk and honey.

אֶחָד:	וְיְהוָה	אֱלֹהֵינוּ	יְהוָה	יִשְׂרָאֵל	שָׁמַע	4
is-one	YHWH	our-Elohim	YHWH	Israel	hear	
H0259	H3068	H0430	H3068	H3478	H8085	

Hear, O Israel: Jehovah our God is one Jehovah:

נַפְשְׁךָ וּבְכָל- לְבָבְךָ בְּכָל- אֱלֹהֶיךָ יְהוָה אֵת וְאַהֲבָתְךָ 5
 your-soul and-with-all your-heart with-all your-Elohim YHWH - and-you-shall-love
[H5315](#) [H3605](#) [H3824](#) [H3605](#) [H0430](#) [H3068](#) [H0853](#) [H0157](#)

וּבְכָל- מְאֹדְךָ :
 and-with-all your-strength
[H3605](#) [H3966](#)

and thou shalt love Jehovah thy God with all thy heart, and with all thy soul, and with all thy might.

עַל- הַיּוֹם מִצִּוְוָךָ אֲנֹכִי אֲשֶׁר הָאֵלֶּה הַדְּבָרִים וְהָיָה 6
 upon today am-commanding-you I which the-these the-words and-shall-be
[H3117](#) [H6680](#) [H0595](#) [H0428](#) [H1697](#) [H1961](#)

לְבָבְךָ :
 your-heart
[H3824](#)

And these words, which I command thee this day, shall be upon thy heart;

בְּשִׁבְתְּךָ בָּם וְדַבַּרְתָּ לְבָנֶיךָ וְשִׁנַּנְתָּם 7
 when-you-sit of-them and-you-shall-speak to-your-sons and-you-shall-teach-them-diligently
[H3427](#) [H1696](#) [H8150](#)

וּבְקוּמְךָ : וּבְשֹׁכְבְךָ בַּדֶּרֶךְ וּבְלַכְתְּךָ בְּבֵיתְךָ
 and-when-you-rise-up and-when-you-lie-down on-the-way and-when-you-walk in-your-house
[H7901](#) [H1870](#) [H3212](#)

and thou shalt teach them diligently unto thy children, and shalt talk of them when thou sittest in thy house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest up.

לְטַטְפֹּת וְהָיָה יָדְךָ עַל- לְאוֹת וּקְשַׁרְתָּם 8
 as-frontlets and-they-shall-be your-hand upon as-a-sign and-you-shall-bind-them
[H2903](#) [H1961](#) [H3027](#) [H0226](#) [H7194](#)

עֵינֶיךָ : בֵּין
 your-eyes between
[H0996](#)

And thou shalt bind them for a sign upon thy hand, and they shall be for frontlets between thine eyes.

וּכְתַבְתָּם עַל- מְזוֹזֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ : 9
 and-you-shall-write-them upon doorposts-of your-house and-on-your-gates
[H8179](#) [H4201](#) [H3789](#)

And thou shalt write them upon the door-posts of thy house, and upon thy gates.

וְהָיָה כִּי וּבִיאָךָ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ אֶל- הָאָרֶץ אֲשֶׁר נִשְׁבַּע 10
 and-it-shall-be when brings-you YHWH your-Elohim to the-land which he-swore
[H1961](#) [H0935](#) [H3068](#) [H0430](#) [H0413](#) [H0776](#) [H7650](#)

לְאֲבֹתֶיךָ לְאַבְרָהָם לְיִצְחָק וּלְיַעֲקֹב לָתֵת לָךְ עָרִים גְּדֹלֹת וְטֹבֹת
 to-your-fathers to-Abraham to-Isaac and-to-Jacob to-give to-you cities great and-good
[H0001](#) [H0085](#) [H3327](#) [H3290](#) [H5414](#)

אֲשֶׁר לֹא בְּנִיתָ :
 you-built not which
[H1129](#) [H3808](#)

And it shall be, when Jehovah thy God shall bring thee into the land which he swore unto thy fathers, to Abraham, to Isaac, and to Jacob, to give thee, great and goodly cities, which thou buildest not,

11 וּבָתַיִם מְלֵאִים כָּל־טוֹב אֲשֶׁר לֹא־מָלֵאתָ וּבְרֵת חֲצוּבִים
 and-houses full-of all good-things which not you-filled and-cisterns hewn
[H2672](#) [H4390](#) [H3808](#) [H2898](#) [H3605](#) [H4392](#)

אֲשֶׁר לֹא־חָצַבְתָּ כַרְמִים וְזֵיתִים אֲשֶׁר לֹא־נִטַּעְתָּ
 which not vineyards you-hewed and-olive-trees which not you-planted
[H3808](#) [H2132](#) [H3754](#) [H2672](#) [H5193](#) [H3808](#)

וְאָכַלְתָּ וּשְׂבַעְתָּ:
 and-you-shall-eat and-be-satisfied
[H0398](#) [H7646](#)

and houses full of all good things, which thou filledst not, and cisterns hewn out, which thou hewedst not, vineyards and olive-trees, which thou plantedst not, and thou shalt eat and be full;

12 הַשְּׁמֶר לְךָ פֶּן־תִּשְׁכַּח אֶת־יְהוָה הוֹצִיאָךְ מֵאֶרֶץ
 guard yourself lest you-forget - YHWH brought-you-out from-land-of
[H8104](#) [H6435](#) [H7911](#) [H0853](#) [H3068](#) [H0776](#) [H3318](#)

מִצְרָיִם מִבֵּית עֲבָדִים:
 Egypt from-house-of slaves
[H4714](#) [H5650](#)

then beware lest thou forget Jehovah, who brought thee forth out of the land of Egypt, out of the house of bondage.

13 אֶת־יְהוָה אֱלֹהֶיךָ תִירָא וְאֵתוֹ תַעֲבֹד וּבִשְׁמוֹ
 - YHWH your-Elohim you-shall-fear and-him you-shall-serve and-by-his-name
[H0853](#) [H3068](#) [H0430](#) [H3372](#) [H0853](#) [H5647](#) [H8034](#)

תִּשְׁבַּע:
 you-shall-swear
[H7650](#)

Thou shalt fear Jehovah thy God; and him shalt thou serve, and shalt swear by his name.

14 לֹא־תֵלְכוּן אַחֲרַי אֱלֹהִים אֲחֵרִים מֵאַחֲרַי מֵאֱלֹהֵי הָעַמִּים אֲשֶׁר
 not you-shall-go after your-Elohim other from-elohim-of the-peoples who
[H3808](#) [H3212](#) [H0430](#) [H0312](#) [H0430](#) [H0430](#) [H0639](#) [H2734](#) [H6435](#) [H0430](#)

סְבִיבוֹתֵיכֶם:
 are-around-you
[H5439](#)

Ye shall not go after other gods, of the gods of the peoples that are round about you;

15 כִּי־אֵל קַנָּא יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּקִרְבְּךָ פֶּן־יִחַרְתָּ אַף־יְהוָה
 for El jealous YHWH your-Elohim in-your-midst lest burns anger-of YHWH
[H0410](#) [H7067](#) [H3068](#) [H0430](#) [H7130](#) [H6435](#) [H2734](#) [H0639](#) [H3068](#)

אֱלֹהֶיךָ בְּךָ וְהִשְׁמִידְךָ מֵעַל פְּנֵי הָאָרֶץ:
 your-Elohim against-you and-he-destroys-you from-upon face-of the-ground
[H0430](#) [H8045](#) [H6440](#) [H0127](#)

for Jehovah thy God in the midst of thee is a jealous God; lest the anger of Jehovah thy God be kindled against thee, and he destroy thee from off the face of the earth.

16 לֹא־תִנְסֹו אֶת־יְהוָה כַּאֲשֶׁר נִסִּיתֶם בְּמַסָּה:
 not you-shall-test - YHWH your-Elohim as you-tested at-Massah
[H3808](#) [H5254](#) [H0853](#) [H3068](#) [H0430](#) [H5254](#) [H4532](#) [H5254](#)

Ye shall not tempt Jehovah your God, as ye tempted him in Massah.

17 וְעֵדוּתָיו וְשָׁמְרוּ אֶת-חֻמּוֹת יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם
 and-his-testimonies your-Elohim YHWH commandments-of - you-shall-keep keeping
[H0430](#) [H3068](#) [H4687](#) [H0853](#) [H8104](#) [H8104](#)

וְחֻקֵּי וְאֲשֶׁר צִוָּהּ
 and-his-statutes which he-commanded-you
[H6680](#) [H2706](#)

Ye shall diligently keep the commandments of Jehovah your God, and his testimonies, and his statutes, which he hath commanded thee.

18 וְעָשִׂיתָ וְהַיָּשָׁר וְהַטּוֹב בְּעֵינֵי יְהוָה לְמַעַן יֵיטֵב
 and-you-shall-do the-right and-the-good in-eyes-of YHWH so-that it-may-be-good
[H3477](#) [H3068](#) [H4616](#) [H3190](#)

וְכָבָאתָ וְיָרַשְׁתָּ אֶת-הָאָרֶץ הַטֹּבָה אֲשֶׁר-נִשְׁבַּע יְהוָה
 and-you-shall-come and-possess the-land the-good which the-good YHWH swore
[H0935](#) [H3423](#) [H0853](#) [H0776](#) [H7650](#) [H3068](#)

לְאֲבֹתֶיךָ
 to-your-fathers
[H0001](#)

And thou shalt do that which is right and good in the sight of Jehovah; that it may be well with thee, and that thou mayest go in and possess the good land which Jehovah sware unto thy fathers,

19 לְהַדְרִיף אֶת-כָּל-אֹיְבֶיךָ מִפְּנֵיךָ כְּאֲשֶׁר דִּבֶּר יְהוָה:
 to-drive-out all - your-enemies from-before-you as YHWH spoke
[H1920](#) [H0853](#) [H3605](#) [H0341](#) [H4400](#) [H1696](#) [H3068](#)

to thrust out all thine enemies from before thee, as Jehovah hath spoken.

20 כִּי-יִשְׁאַלְךָ בִּנְךָ מָחָר לְמָחָר מָה מְחָרָה לְאָמְרֵךָ וְהַחֻקִּים
 when asks-you your-son tomorrow tomorrow what saying to-morrow the-testimonies and-the-statutes
[H7592](#) [H4279](#) [H0559](#) [H4100](#) [H2706](#)

וְהַמִּשְׁפָּטִים אֲשֶׁר צִוָּהּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֹתְכֶם:
 and-the-judgments which commanded YHWH our-Elohim you
[H4941](#) [H6680](#) [H3068](#) [H0430](#) [H0853](#)

When thy son asketh thee in time to come, saying, What mean the testimonies, and the statutes, and the ordinances, which Jehovah our God hath commanded you?

21 וְאָמַרְתָּ וְיָבִיאוּנוּ לְבָנְךָ לְבָנְךָ עֲבָדִים מָחָר לְמָחָר מָה מְחָרָה לְפָרְעָה בְּמִצְרַיִם
 and-you-shall-say to-your-son and-you-shall-say slaves to-your-son we-were to-Pharaoh in-Egypt against-Pharaoh
[H0559](#) [H5650](#) [H1961](#) [H6547](#) [H4714](#) [H3318](#)

יְהוָה מִמִּצְרַיִם בְּיָד חַזְקָה:
 YHWH from-Egypt with-hand strong
[H4714](#) [H3068](#) [H3027](#) [H2389](#)

then thou shalt say unto thy son, We were Pharaoh's bondmen in Egypt: and Jehovah brought us out of Egypt with a mighty hand;

22 וַיִּתֵּן וְיָתַתּוּ וְגִדְלִים וְנִרְעָם וּמִפְתֵּי גִדְלִים בְּפָרְעָה
 and-gave and-gave signs YHWH and-wonders signs and-wonders great and-terrible in-Egypt against-Pharaoh
[H5414](#) [H3068](#) [H0226](#) [H4159](#) [H4714](#) [H6547](#)

וּבְכָל-בֵּיתוֹ לְעֵינֵינוּ:
 and-against-all his-house before-our-eyes
[H3605](#)

and Jehovah showed signs and wonders, great and sore, upon Egypt, upon Pharaoh, and upon all his house, before our eyes;

אֶת-	לָנוּ	לָתֵת	אֲתָנוּ	הֵבִיא	לְמַעַן	מִשָּׁם	הוֹצִיא	וְאֵתָנוּ	23
-	to-us	to-give	us	he-might-bring	so-that	from-there	he-brought-out	and-us	
H0853		H5414	H0853	H0935	H4616	H8033	H3318	H0853	
					לְאֲבוֹתֵינוּ:	נִשְׁבַּע	אֲשֶׁר	הָאָרֶץ	
					to-our-fathers	he-swore	which	the-land	
					H0001	H7650		H0776	

and he brought us out from thence, that he might bring us in, to give us the land which he swore unto our fathers.

אֶת-	לִירְאָהּ	הָאֱלֹהִים	הַחֻקִּים	כָּל-	אֶת-	לַעֲשׂוֹת	יְהוָה	וַיְצַוֵּנוּ	24
-	to-fear	the-these	the-statutes	all	-	to-do	YHWH	and-commanded-us	
H0853	H3372	H0428	H2706	H3605	H0853		H3068	H6680	
הַזֶּה:	כְּהַיּוֹם	לְחַיֵּתָנוּ	הַיָּמִים	כָּל-	לָנוּ	לְטוֹב	אֱלֹהֵינוּ	יְהוָה	
the-this	as-the-day	to-keep-us-alive	the-days	all	for-us	for-good	our-Elohim	YHWH	
H2088	H3117	H2421	H3117	H3605			H0430	H3068	

And Jehovah commanded us to do all these statutes, to fear Jehovah our God, for our good always, that he might preserve us alive, as at this day.

	כָּל-	אֶת-	לַעֲשׂוֹת	נִשְׁמֵר	כִּי-	לָנוּ	תְּהִיָּה-	וַיִּצְדָּקָהּ	25
	all	-	to-do	we-keep	when	for-us	it-shall-be	and-righteousness	
	H3605	H0853		H8104			H1961	H6666	
ס	צִוָּנוּ:	כַּאֲשֶׁר	אֱלֹהֵינוּ	יְהוָה	לְפָנָי	הַזֹּאת	הַמִּצְוָה		
-	he-commanded-us	as	our-Elohim	YHWH	before	the-this	the-commandment		
	H6680		H0430	H3068	H6440	H2063	H4687		

And it shall be righteousness unto us, if we observe to do all this commandment before Jehovah our God, as he hath commanded us.